



Kabeldurchführung *Cable Grommet*



DE	Anwendungshinweise Montageanleitungen	1 2
EN	Application notes Assembly instructions	3 4
FR	Notes d'application Instructions de montage	5 6
IT	Note applicative Istruzioni di montaggio	7 8
ES	Notas de aplicación Instrucciones de montaje	9 10
NL	Opmerkingen over de toepassing Montage-instructies	11 12
SE	Anteckningar till ansökan Monteringsanvisningar	13 14
PL	Noty aplikacyjne Instrukcje montażu	15 16

Produktkategorie: Kabeldurchlass Metall
Artnr.: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127, 4127, 10238, 4238

Material	Metall, Zink-Druckguss
Tragkraft	 Geeignet für die ordentliche Durchführung mehrerer Kabel, keine Traglast spezifiziert
Anwendungsbereiche	
Einsatzgebiete	Für den Innenbereich in Büros, Arbeitsplätzen oder Möbeln
Verwendungszweck	Zur sauberen und ordentlichen Führung von Kabeln durch Tische oder Möbel
Montagehinweise	
Benötigtes Werkzeug	Bohrer mit passendem Aufsatz (Ø 60 mm), ggf. Feile zum Glätten der Bohrung
Montageposition	In der Tischplatte oder anderen geeigneten Möbeloberflächen
Einbauweise	 Einfache Installation durch Einsetzen in vorgebohrte Löcher, keine weiteren Werkzeuge erforderlich.
Wartung	
Reinigung und Pflege	 Regelmäßige Reinigung, um Staubansammlungen zu vermeiden
Sicherheitshinweis	
Vorsicht beim Einbau	 Vorsicht bei der Installation, um das Material nicht zu beschädigen  nicht für den Einsatz in feuchten Umgebungen geeignet



DE - Montageanleitung



Produktkategorie: Kabeldurchlass Metall
Artnr.: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127,
4127, 10238, 4238



i Falls Sie kein vorgebohrtes Loch in Ihrer Holzplatte haben, nutzen Sie einen Bohrer mit **60mm Lochsäge**.



EN - Application notes



Product category: Cable grommet metal
Article: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127, 4127, 10238, 4238

Material	Metal, die-cast zinc
Buoyancy	i Suitable for neatly routing multiple cables, no payload specified
Applications	
Applications	For indoor use in offices, workplaces or furniture
Use	For clean and tidy routing of cables through tables or furniture
Installation instructions	
Required tools	Drill bit with suitable attachment (Ø 60 mm), file for smoothing the hole if necessary
Montageposition	In the tabletop or other suitable furniture surfaces
Method of installation	i Easy to install by inserting into pre-drilled holes, no additional tools required.
Maintenance	
Cleaning and care	i Regular cleaning to prevent dust build-up
Security	
Caution during installation	i Be careful during installation so as not to damage the material i Not suitable for use in humid environments



EN - Assembly instructions



Product category: Cable grommet metal
Article: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127,
4127, 10238, 4238



i If you don't have a pre-drilled hole in your wooden board, **use a drill with a 60mm hole saw.**



FR - Notes d'application



Produit: Passe-câbles en métal
Article: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127,
4127, 10238, 4238

Matériel	Métal, zinc moulé sous pression
Flottabilité	 Convient pour acheminer proprement plusieurs câbles, aucune charge utile spécifiée
Applications	
Applications	Pour une utilisation en intérieur dans les bureaux, les lieux de travail ou le mobilier
Utiliser	Pour un acheminement propre et ordonné des câbles à travers des tables ou des meubles
Instructions d'installation	
Outils requis	Mèche avec embout approprié (Ø 60 mm), lime pour lisser le trou si nécessaire
Montageposition	Sur le plateau de table ou sur d'autres surfaces de meubles appropriées
Méthode d'installation	 Facile à installer en l'insérant dans des trous pré-percés, aucun outil supplémentaire n'est requis.
Entretien	
Nettoyage et entretien	 Nettoyage régulier pour éviter l'accumulation de poussière
Sécurité	
Attention lors de l'installation	 Soyez prudent lors de l'installation afin de ne pas endommager le matériel  Ne convient pas pour une utilisation dans des environnements humides



FR - Instructions de montage



Produit: Passe-câbles en métal
Article: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127, 4127, 10238, 4238



i Si vous n'avez pas de trou pré-percé dans votre planche de bois, **utilisez une perceuse avec une scie cloche de 60 mm.**



Prodotto: Passacavo in metallo
Articolo: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127, 4127, 10238, 4238

Materiale	Metallo, zinco pressofuso
Galleggiabilità	 Adatto per instradare ordinatamente più cavi, senza carico utile specificato
Applicazioni	
Applicazioni	Per uso interno in uffici, luoghi di lavoro o mobili
Usare	Per un passaggio pulito e ordinato dei cavi attraverso tavoli o mobili
Istruzioni per l'installazione	
Strumenti necessari	Punta da trapano con attacco adatto (Ø 60 mm), lima per levigare il foro se necessario
MontaggioPosizione	Nel piano del tavolo o in altre superfici adatte per i mobili
Metodo di installazione	 Facile da installare grazie all'inserimento in fori preforati, senza bisogno di attrezzi aggiuntivi.
Manutenzione	
Pulizia e cura	 Pulizia regolare per evitare l'accumulo di polvere
Sicurezza	
Attenzione durante l'installazione	 Fare attenzione durante l'installazione per non danneggiare il materiale
	 Non adatto per l'uso in ambienti umidi



IT - Istruzioni di montaggio



Prodotto: Passacavo in metallo
Articolo: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127,
4127, 10238, 4238



i Se non avete un foro preforato nella vostra tavola di legno, utilizzate un trapano con una sega a tazza da 60 mm.

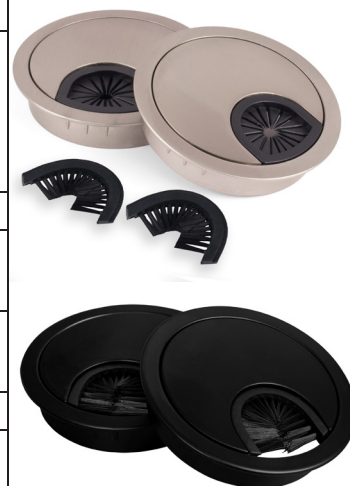


ES - Notas de aplicación



Producto: Pasacables de metal
Artículo: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127, 4127, 10238, 4238

Material	Metal, zinc fundido a presión
Flotabilidad	i Adecuado para el tendido ordenado de varios cables, sin necesidad de carga útil especificada
Aplicaciones	
Aplicaciones	Para uso en interiores en oficinas, lugares de trabajo o mobiliario
Uso	Para un guiado limpio y ordenado de cables a través de mesas o muebles
Instrucciones de instalación	
Herramientas necesarias	Broca con accesorio adecuado (Ø 60 mm), lima para alisar el agujero si es necesario
Montaje	En el tablero de la mesa u otras superficies de mobiliario adecuadas
Método de instalación	i Fácil de instalar insertándolo en orificios pretaladrados, no se requieren herramientas adicionales.
Mantenimiento	
Limpieza y cuidado	i Limpieza periódica para evitar la acumulación de polvo
Seguridad	
Precaución durante la instalación	i Tenga cuidado durante la instalación para no dañar el material
	i No apto para su uso en ambientes húmedos



ES - Instrucciones de montaje



Producto: Pasacables de metal
Artículo: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127,
4127, 10238, 4238



i Si no tiene un agujero previamente perforado en su tabla de madera, **use un taladro con una sierra de corona de 60 mm.**



NL - Opmerkingen over de toepassing



Product: Kabeldoorvoer metaal
Artikel: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127, 4127, 10238, 4238

Materiaal	Metaal, gegoten zink
Drijfvermogen	 Geschikt voor het netjes leggen van meerdere kabels, geen payload gespecificeerd
Toepassingen	
Toepassingen	Voor gebruik binnenshuis in kantoren, werkplekken of meubels
Gebruiken	Voor een schone en nette geleiding van kabels door tafels of meubels
Installatie-instructies	
Benodigd gereedschap	Boor met geschikt opzetstuk (Ø 60 mm), vijl voor het gladstrijken van het gat indien nodig
Montagepositie	In het tafelblad of andere geschikte meubeloppervlakken
Wijze van installatie	 Eenvoudig te installeren door in voorgeboorde gaten te steken, geen extra gereedschap nodig.
Onderhoud	
Reiniging en onderhoud	 Regelmatige reiniging om stofophoping te voorkomen
Veiligheid	
Voorzichtigheid tijdens de installatie	 Wees voorzichtig tijdens de installatie om het materiaal niet te beschadigen  Niet geschikt voor gebruik in vochtige omgevingen



NL - Montage-instructies



Product: Kabeldoorvoer metaal
Artikel: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127, 4127, 10238, 4238



i Als u geen voorgeboord gat in uw houten plank heeft, gebruik dan een boormachine **met een gatenzaag van 60 mm**.



SE - Anteckningar till ansökan



Produkt: Kabelgenomföring metall
Artikel: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127,
4127, 10238, 4238

Material	Metall, pressgjuten zink
Flytförmåga	i Lämplig för snygg dragning av flera kablar, ingen nyttolast specificerad
Program	
Program	För inomhusbruk på kontor, arbetsplatser eller möbler
Använda	För ren och snygg dragning av kablar genom bord eller möbler
Installationsinstruktioner	
Nödvändiga verktyg	Borr med lämpligt fäste (Ø 60 mm), fil för att jämna ut hålet vid behov
Montageposition	I bordsskivan eller andra lämpliga möbelytor
Metod för installation	i Lätt att installera genom att sätta in i förborrade hål, inga extra verktyg behövs.
Underhåll	
Rengöring och skötsel	i Regelbunden rengöring för att förhindra att damm ansamlas
Säkerhet	
Försiktighet vid installation	i Var försiktig under installationen så att du inte skadar materialet i Ej lämplig för användning i fuktiga miljöer



SE - Monteringsanvisningar



Produkt: Kabelgenomföring metall
Artikel: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127, 4127, 10238, 4238



i Om du inte har ett förborrat hål i din träplatta, använd en borrar med ett 60 mm hålsåg.



Produktkategorie: Przepust kablowy metalowy
Artykuł: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127, 4127, 10238, 4238

Materiał	Metal, odlew cynkowy
Pływalności	i Nadaje się do starannego prowadzenia wielu, bez określonego obciążenia
Aplikacji	
Aplikacji	Do użytku wewnętrznego w biurach, miejscach pracy lub meblach
Używać	Do czystego i schludnego prowadzenia przez stoły lub meble
Instrukcje instalacji	
Wymagane narzędzia	Wiertło z odpowiednim mocowaniem (Ø 60 mm), w razie potrzeby pilnik do wygładzania otworu
Pozycja montażowa	W blacie lub innych odpowiednich powierzchniach meblowych
Sposób instalacji	i Łatwy montaż poprzez włożenie do wstępnie wywierconych otworów, bez dodatkowych narzędzi.
Konserwacja	
Czyszczenie i pielęgnacja	i Regularne czyszczenie, aby zapobiec gromadzeniu się kurzu
Bezpieczeństwo	
Ostrożność podczas instalacji	i Zachowaj ostrożność podczas montażu, aby nie uszkodzić materiału
	i Nie nadaje się do użytku w wilgotnym środowisku



PL - Instrukcje montażu



Produktkategorie: Przepust kablowy metalowy
Artykuł: 4081, 4082, 4083, 5125, 4125, 5127,
4127, 10238, 4238



i Jeśli nie masz wcześniej wywierconego otworu w drewnianej desce, użyj wiertarki z otwornicą o średnicy 60 mm.

